

Zeitschrift: Rivista Militare Svizzera di lingua italiana : RMSI
Herausgeber: Associazione Rivista Militare Svizzera di lingua italiana
Band: 93 (2021)
Heft: 4

Artikel: Quando gli ordini erano redatti in bella calligrafia
Autor: Valli, Franco
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-958364>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Quando gli ordini erano redatti in bella calligrafia

Associazione per la
ARMSI
Rivista Militare Svizzera
di lingua italiana



col a r Franco Valli
responsabile dell'Archivio Truppe Ticinesi

Agli inizi del '900, gli ordini dei corsi di ripetizione erano scritti con ... pennino e inchiostro in bella calligrafia e, rudimentalmente, ciclostilati. Il reggimento emanava una serie di ordini specifici a ogni battaglione e pure direttamente alle compagnie (nel caso in immagine l'ordine del reggimento 32 al battaglione 94).

Qui è trascritto il capitolo "Regole per il servizio interno" emanato dal Comandante del battaglione 94. Maggiore Sonderegger, in preparazione del corso di ripetizione, anno 1904, dal 1° all'8 settembre. In esso è esplicitata la sua insoddisfazione per quanto era stato, o meglio non stato, fatto nel precedente corso, anno 1902. Alcuni passaggi dell'ordine sono sottolineati con una grossa matita blu. Probabilmente il comandante lo ha letto personalmente agli ufficiali ed è pure probabile che le

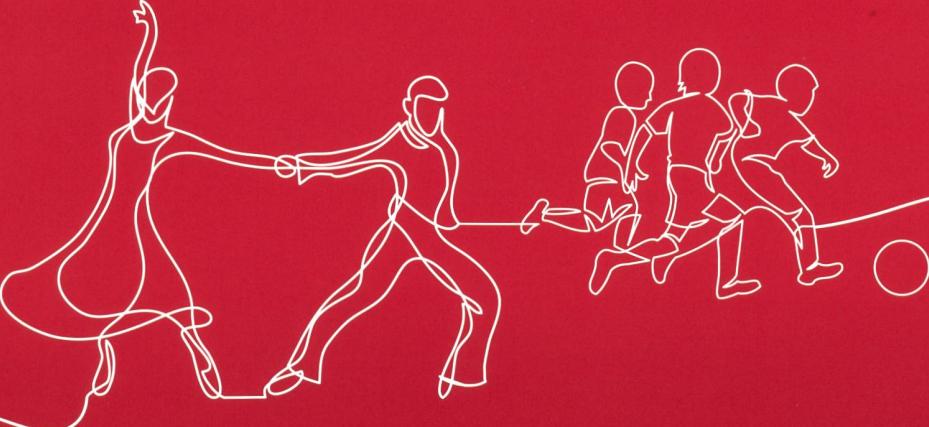
sottolineature le abbia rimarcate con un cambio di voce deciso!

Corso di Ripetizione 1904

Battaglione 94

Regole per il Servizio interno

Nel corso di ripetizione del 1902 si ha dovuto rimarcare nel battaglione assoluta mancanza di un corpo di sottufficiali adatto per suo compito nel servizio interno e si tratta quindi nel presente corso, veramente di crearlo con tutti i mezzi possibili.



Pacchetti BancaStato
I nostri pacchetti per i ticinesi

Pacchetto GIOVANE CHF 0 AL MESE	Pacchetto INDIVIDUALE CHF 12 AL MESE	Pacchetto FAMIGLIA CHF 20 AL MESE
---	--	---

Scopri di più su www.bancastato.ch/pacchetti



È importantissimo per tale scopo, che gli ufficiali si astengano assolutamente d'intromettersi nel compito dei sottufficiali.

Quando il servizio dei sottufficiali è fatto male, è il dovere dell'ufficiale, non di fare lui stesso quello che è l'obbligo del sottufficiale, ma procurare che il servizio venga fatto da chi è in dovere di farlo, e di far punire severamente trascuratezza e indolenza.

Il servizio interno, nella caserma, nel bivacco o nell'accantonamento della compagnia, è il compito esclusivo dei sottufficiali. Esso viene comandato e diretto dal sergente maggiore, secondo gli ordini avuti da comandante di compagnia.

Gli ufficiali hanno l'obbligo di controllare il servizio fatto e null'altro. Tostoché loro s'ingeriscano nella direzione dei lavori, tolgo al sottufficiale la responsabilità, ed allo stesso tempo la soddisfazione e l'energia, e certamente un sottufficiale, reso indifferente per tale procedere sbagliato, vale poco anche per qualsiasi altra faccenda militare.

È quindi vietato severamente agli ufficiali di comandare e dirigere loro stessi qualsiasi lavoro di servizio interno, né in caserma, né in bivacco di mezzogiorno, né negli accantonamenti della gran marcia.

È vietato loro di entrare nelle camerette all'infuori che per ispezione del locale o controllo dei lavori fatti.

I sottufficiali conducono la truppa alla piazza di riunione, i capisepzione fanno l'ispezione dei locali abbandonati e dopo prendono il comando della sezione.

Quando la truppa prende l'accantonamento, i sottufficiali dirigono l'occupazione dei locali; i capisepzione aspettano il rapporto del sergente di destra che locali sono occupati, ne fanno l'ispezione e dopo si rendono al loro alloggio.

L'osservazione rigorosa di queste prescrizioni, è il primo mezzo per creare un corpo dei sottufficiali più attivo e più degno di fiducia.

Si deve però contribuire, anche urtattamento del sottufficiale, che corrisponda al suo grado.

Si tratterà con molto riguardo il sottufficiale che fa il suo dovere, e si farà molta attenzione di dargli la massima autorità davanti alla truppa; ma in contrario si procederà col massimo rigore, contro quelli che mancheranno al loro obbligo. I capi compagnia spediranno quest'ordine agli ufficiali di compagnia e lo rimetteranno all'entrata in servizio ai sergenti maggiori, furieri e sergenti.

Herisau, 15 febbraio 1904

Il comandante di battaglione
Maggiore Sonderegger

P.S. il testo fa parte
del "Fondo Giuseppe Albisetti"

<u>Corso Si ripetizione del Reggimento 32.^e</u>									
<u>Programma</u> <u>per il Corso Preparatorio del Batt. 94.</u> <u>IV Compagnia</u>									
<u>Dal 1° all' 8 Settembre 1904</u>									
<u>Ore di lavoro 56 ore riportate:</u>									
<u>Per gli esercizi di Ciro Ore 12.</u>									
<u>Scuola del soldato, di serione, di compagnia</u>									
<u>e servizio di guardia</u> . 18.									
<u>Scuola di Battaglione</u> . 8.									
<u>per la mobilitazione</u> . 5. =									
<u>Servizio interno e regol. di servizio.</u> 4									
<u>Conoscenza dell'arma</u> . 2. -									
<u>Servizio di sicurezza</u> . 7									
<u>Totale ore</u> 56. -									
<u>Ripartizione delle Ore d'Stirazione</u>									
<u>Settembre</u>									
<u>Service</u>									
<u>1 2 3 4 5 6 7 8 Totale</u>									
<u>No. Mo. G. M. S. O. L. D. ch. ore</u>									
<u>Mobilizzazione</u> 5									
<u>Ciro.</u> 6 6									
<u>Scuola del Soldato</u> 4									
<u>Scuola di Battaglione</u> 2									
<u>Servizio di guardia</u> 4 1/2									
<u>Servizio di sicurezza</u> 2									
<u>Conoscenza dell'arma</u> 1 2 5 3 5 8									
<u>Operazioni</u>									
<u>Li farà 3 ore per ogni plotone, di rimanendo 1 ora per le riunioni.</u>									
<u>riuniones: 1 ora per soldato, 8 ore per tel., 16 ore per</u>									